



PARTYTISCH MIT KÜHLFUNKTION / PARTY TABLE WITH ICE BUCKET / TABLE DE BAR GLACIÈRE

(DE) (AT) (CH)

PARTYTISCH MIT KÜHLFUNKTION

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

TABLE DE BAR GLACIÈRE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(PL)

STÓŁ NA PRZYJĘCIA Z FUNKCJĄ CHŁODZENIA

Wskazówki montażu i bezpieczeństwa

(SK)

STOLÍK NA OSLAVY S FUNKCIOU CHLADENIA

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(DK)

PARTYBORD MED KØLEFUNKTION

Montage- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

PARTYASZTAL HŰTŐFUNKCIÓVAL

Szerelési- és biztonsági utasítások

(GB) (IE)

PARTY TABLE WITH ICE BUCKET

Assembly and safety advice

(NL) (BE)

PARTYTAFEL MET KOELFUNCTIE

Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)

STOLEK S FUNKCÍ CHLAZENÍ

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(ES)

MESA CON FUNCIÓN DE REFRIGERACIÓN

Instrucciones de montaje y de seguridad

(IT)

TAVOLINO PORTAGHIACCIO

Istruzioni di sicurezza e montaggio

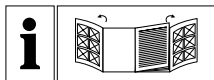
(SI)

MIZA ZA ZABAVE S FUNKCIJO HLAJENJA

Navodila za montažo in varnost

IAN 384923_2107

(NL) (CZ) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

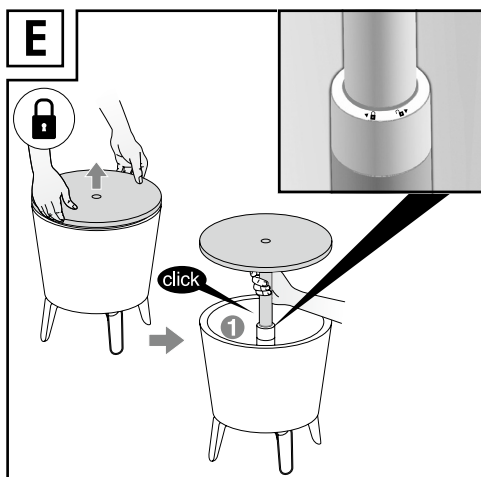
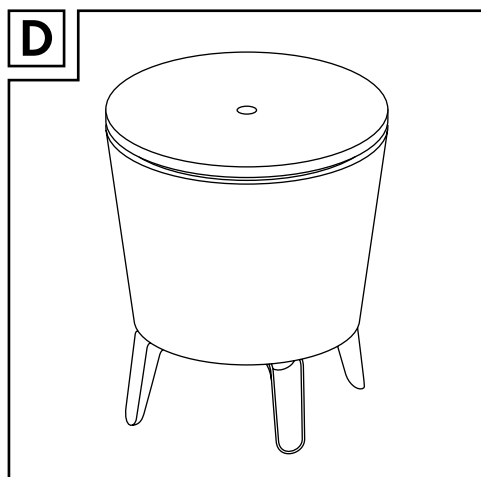
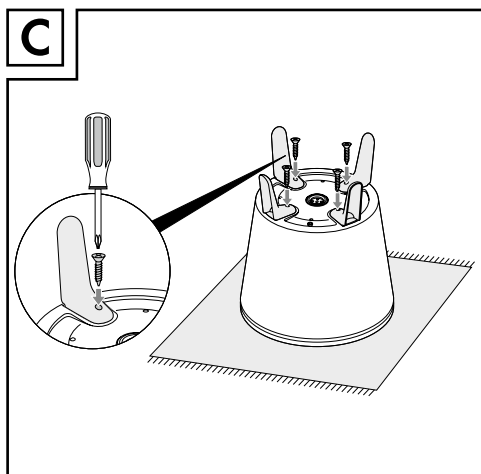
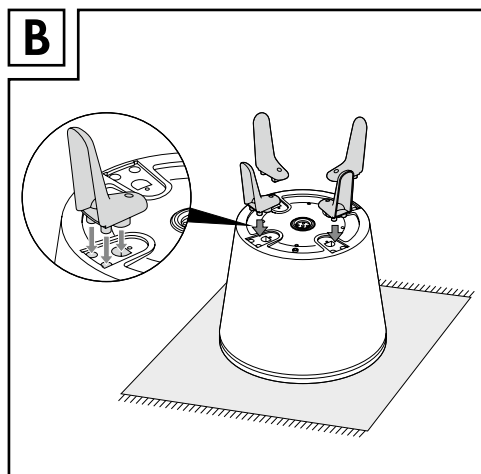
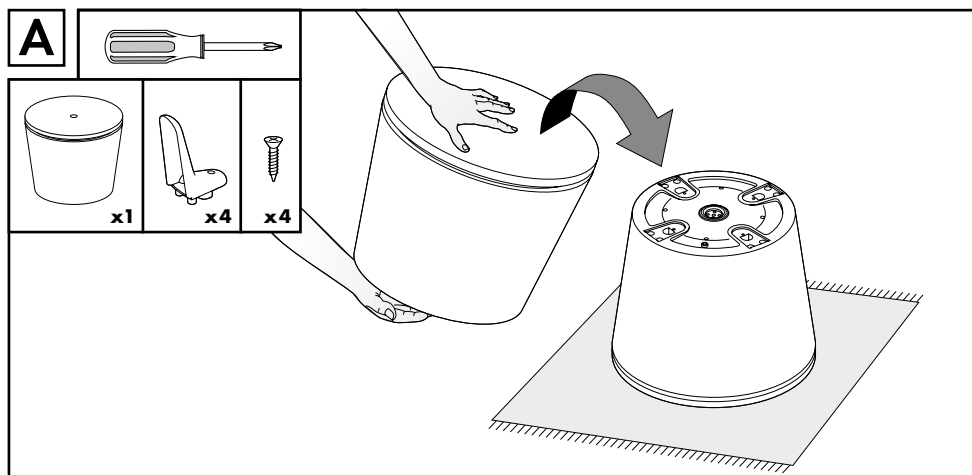
HU

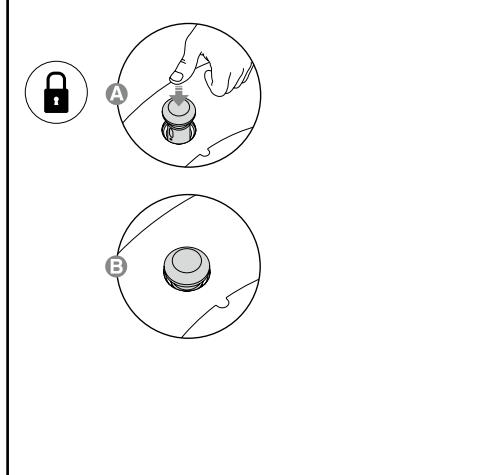
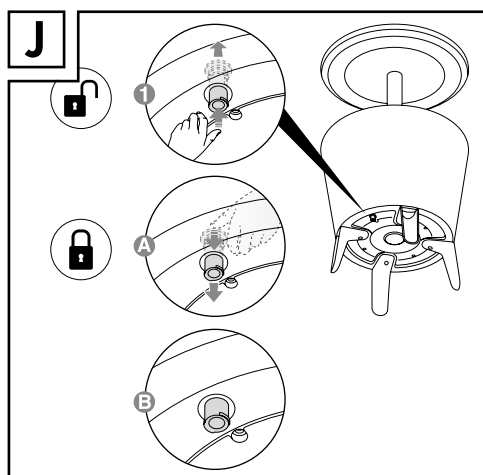
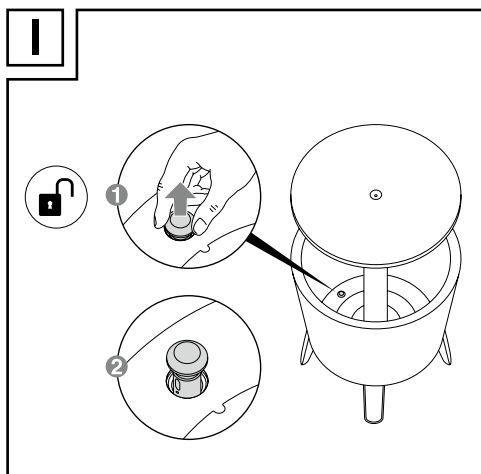
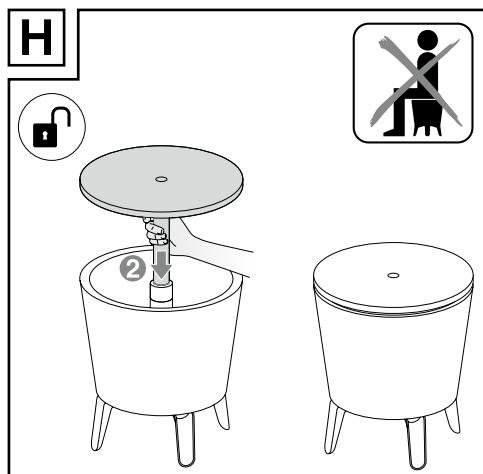
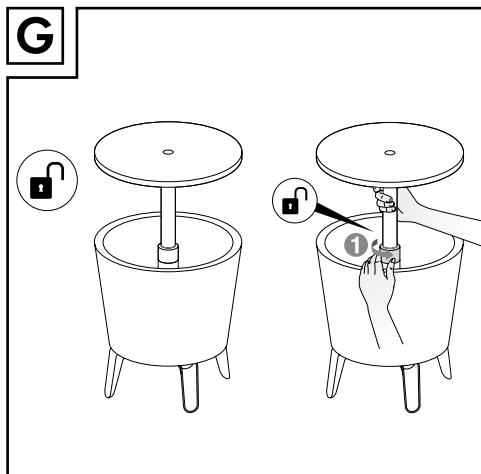
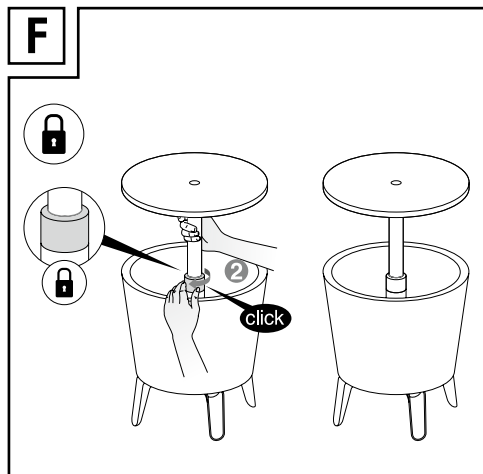
Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznajte z vsemi funkcijami naprave.

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	7
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	12
PL	Wskazówki montażu i bezpieczeństwa	Strona	14
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	16
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	Strana	18
ES	Instrucciones de montaje y de seguridad	Página	20
DK	Montage- og sikkerhedshenvisninger	Side	22
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	24
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	26
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	28





Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!	 WARNING!	Schwere bis tödliche Verletzungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Belasten Sie das Produkt nicht über 50 kg.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		

Partytisch mit Kühlfunktion

● Einleitung

 Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Tisch mit passiver Kühlung (durch Eiswürfel oder Kühlakkus) geeignet und für den Außenbereich vorgesehen. Kühlakkus sind nicht enthalten. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 Partytisch mit Kühlfunktion
- 4 Standfüße mit Schrauben
- 1 Montageanleitung

● Technische Daten

- Abmessungen: geschlossen: ca. 49,5 x 49,5 x 57 cm
ausgefahren: ca. 84,5 cm
- Gewicht: ca. 5.700 g
- Max. Belastung: 50 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **! WARNING! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- **! VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das

Produkt kann aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folge sein.

⚠ VORSICHT! Heben Sie den Tisch nicht an oder bewegen Sie ihn nicht, wenn dieser durch Gewicht belastet ist.

- Halten Sie Kinder von dem Produkt fern, insbesondere wenn der Deckel hochgestellt ist. Ein herabfallender Deckel kann an Kopf oder Händen eines Kindes zu erheblichen Verletzungen führen. Achten Sie auch auf Ihre eigenen Hände.
- Halten Sie Tiere vom Produkt fern. Unkontrollierte Tiere könnten das Produkt umkippen.
- Stellen bzw. setzen Sie sich nicht auf das Produkt. Das Produkt könnte umkippen. Verletzungen und Sachbeschädigungen können die Folge sein.



Belasten Sie das Produkt nicht über 50 kg. Andernfalls drohen Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen

des Produkts.

● Montage

Hinweis: Montieren Sie das Produkt auf einer ausreichend großen, kratzfesten Fläche. Decken Sie ggf. den Boden ab, um eventuelle Kratzer zu vermeiden.

- Montieren Sie die 4 Standfüße gemäß den Abbildungen A bis D.
- Für das Schließsystem gehen Sie bitte vor, wie in den Abbildungen E bis H dargestellt.

Hinweis: Ziehen Sie die Tischplatte bis zur Markierung hoch und drehen den Verschluss nach links (Abb. E + F).

- Öffnen/schließen Sie den Abfluss wie in Abbildung I bzw. J dargestellt.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

Wenden Sie sich an den Hersteller über die angegebene Serviceadresse.

E-Mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 384923_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Hersteller

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
DEUTSCHLAND



List of pictograms used			
	Read the instructions!	 WARNING!	Serious to fatal injuries
	Observe the warning and safety instructions!		The load on the product must not exceed 50 kg.
	Danger to life and risk of accident for infants and children!		

Party table with ice bucket

● Introduction

 Congratulations! You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product prior to assembly. Carefully read the following installation instructions and safety advice. Only use the product as described and for its indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable as a table with passive cooling (using ice cubes or ice packs) and intended for outdoor use. Ice packs are not included. Any use other than previously described or any product modification is prohibited and can result in injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 Party table with built-in ice bucket
- 4 Feet with screws
- 1 Set of assembly instructions

● Technical data

Dimensions: closed:
approx. 49.5 x 49.5 x 57 cm
extended: approx. 84.5 cm
Weight: approx. 5.700 g
Max. load: 50 kg



Safety instructions

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. Suffocation hazard.
- Keep children away from the area you are working in during assembly.
- This product must be assembled by competent persons.
- Be sure to place the product on a solid surface at floor level.
- ⚠ **CAUTION!** Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product may otherwise become unbalanced and tip over. This may result in injury and/or damage.
- ⚠ **CAUTION!** Do not lift or move the product when weighed down in any way.
- Keep children away from the product, particularly with the cover raised. A falling cover can

cause serious injuries to a child's head or hands. Watch your own hands.

- Keep animals away from the product. Out of control animals may tip the product over.
- Do not stand or sit on the product. The product could tip over. Injuries and property damage could result.



The load on the product must not exceed 50 kg. Failure to observe this advice may result in injury and/or product damage.

● Assembly

Note: Assemble the product on an adequately sized, scratch-resistant surface. If necessary, cover the ground to prevent scratches.

- Install the 4 feet as shown in figures A to D.
- For the cover, please proceed as shown in figures E to H.

Note: Pull the tabletop up to the marking and turn the locking mechanism to the left (Fig. E + F).

- Open/close the drain as shown in figure I and J, respectively.

● Cleaning and care

- To remove more stubborn dirt, use a damp cloth and, if necessary, a mild cleaning agent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

Contact the manufacturer using the service address stated.

Email: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Please have your receipt and the item number (IAN 384923_2107) ready as your proof of purchase when contacting us.

● Manufacturer

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
GERMANY



Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		AVERTISSEMENT ! Blessures graves et mortelles
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Ne chargez le produit pas à plus de 50 kg.
	Danger de mort et d'accidents pour les bébés et les enfants !		

Table de bar glacière

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Lisez pour cela attentivement la notice de montage suivante et les indications de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver soigneusement cette notice. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

● Utilisation conforme

Ce produit a été développé comme une table servant de support de refroidissement passif (avec des glaçons ou un pain de glace), et convient à un usage en extérieur. Les pains de glace ne sont pas fournis. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

- 1 Table de fête avec fonction réfrigérante
- 4 Pieds avec vis
- 1 Notice de montage

● Caractéristiques techniques

- Dimensions : à l'état fermé : env. 49,5 x 49,5 x 57 cm
à l'état déployé : env. 84,5 cm
- Poids : env. 5.700 g
- Charge max. : 50 kg



Indications de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS

ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE ! Ne jamais laisser les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Risque d'asphyxie.

- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage.
- Veuillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes qualifiées.
- Veiller à installer le produit sur une surface plane et solide.

ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas une échelle

ni un jouet ! S'assurer que les personnes, et particulièrement les enfants, n'escaladent pas le produit ou ne s'appuient pas dessus. Le produit peut être déséquilibré et basculer. Ceci risque d'engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.

- ⚠ ATTENTION !** Ne soulevez pas la table ou ne la déplacez pas avec des charges sur elle.
- Maintenez les enfants à l'écart du produit, surtout lorsque le couvercle est relevé. Un couvercle retombant peut entraîner des blessures graves à la tête ou sur les mains de l'enfant. Faites également attention à vos propres mains.
 - Tenir les animaux éloignés du produit. Des animaux non surveillés peuvent renverser le produit.
 - Ne pas s'asseoir, ni prendre appui sur le produit. Le produit peut basculer. Il existe un risque de blessures et/ou de dégâts matériels.
 -  Ne pas soumettre le produit à une charge supérieure à 50 kg. Autrement, vous risquez de provoquer des blessures et/ou d'endommager le produit.

● Montage

Remarque : Montez le produit sur une surface suffisamment grande et résistante aux rayures. Au besoin, recouvrir la surface pour éviter toute rayure.

- Montez les 4 pieds conformément aux illustrations A à D.
- Pour le système de fermeture, procédez selon les indications des illustrations E à H.

Remarque : Relevez le plateau de table jusqu'au marquage et tournez le système de verrouillage vers la gauche (ill. E + F).

- Ouvrez/fermez l'écoulement selon les représentations I à J.

● Nettoyage et entretien

- En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon humide et, le cas échéant, un nettoyant doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

Veuillez contacter le fabricant à l'adresse du service après-vente indiquée.

E-Mail : lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 384923_2107) à titre de preuves d'achat.

● Fabricant

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
ALLEMAGNE



● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Instructies lezen!		WAARSCHUWING! Zwaar tot dodelijk letsel
	Waarschuwing- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Belast het product niet boven 50 kg.
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		

Partytabel met koelfunctie

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de montage vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende montage-instructies en de veiligheidsvoorwaarden. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor het aangegeven gebruiksdoeleinde. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef, wanneer u het product doorgeeft, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product is geschikt als tafel met passieve koeling (door ijsblokjes of coolpacks) en is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Coolpacks niet inbegrepen. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor uit niet correct gebruik voortvloeiende schade. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering

1 partytabel met koelfunctie
4 voeten met schroeven
1 montagehandleiding

● Technische gegevens

Afmetingen: gesloten:
ca. 49,5 x 49,5 x 57 cm
uitgeschoven: ca. 84,5 cm
Gewicht: ca. 5.700 g
Max. belasting: 50 kg



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de lamp vandaan.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.
- Waarborg dat het product op een vaste, vlakke ondergrond staat.
- ⚠ **VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Dit product is geen klim- of speeltoestel! Verzeker U ervan dat personen, vooral kinderen, niet op het product klimmen c. q. niet tegen het product aanleunen. Het product kan uit balans raken en kantelen. Letsel en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.
- ⚠ **VOORZICHTIG!** Til de tafel niet op en beweeg hem niet, als deze wordt belast door een gewicht.

- Houd kinderen uit de buurt van het product, in het bijzonder als het deksel omhoog staat. Een vallend deksel kan voor ernstig letsel zorgen aan hoofd of handen van een kind. Let ook op uw eigen handen.
- Houd dieren uit de buurt van het product. Ongecontroleerde dieren kunnen het product laten kantelen.
- Ga alstublieft niet op het product staan of zitten. Het product kan kantelen. Letsel en materiële schade kunnen het gevolg zijn.
-  Belast het product niet met meer dan 50 kg. In het andere geval dreigt gevaar voor persoonlijk letsel en/of voor schade aan het product.

● Montage

Opmerking: monteer het product op een voldoende groot, krasbestendig oppervlak. Dek de bodem indien nodig af, om eventuele krassen te voorkomen.

- Monteer de 4 voeten volgens de afbeeldingen A tot D.
- Voor het sluitsysteem gaat u alstublieft te werk, zoals weergegeven in de afbeeldingen E tot H.

Opmerking: trek het tafelblad tot aan de markering omhoog en draai de sluiting naar links (afb. E + F).

- Open/sluit de afvoer zoals weergegeven op afb. I of J.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik bij sterkere verontreinigingen een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product te verwijderen.

● Service

Neem via het vermelde service-adres contact op met de fabrikant.

E-mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 384923_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Fabrikant

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
DUITSLAND



Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		OSTRZEŻENIE! Obrażenia od ciężkich pośmiertelne
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 50 kg.
	Niebezpieczeństwo utraty życia lub odniesienia obrażeń przez dzieci!		

Stół na przyjęcia z funkcją chłodzenia

● Instrukcja

 Serdecznie gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produktu używać wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować. Przekazując produkt należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się jako stół z pasywnym chłodzeniem (kostki lodu lub wkłady chłodzące) i jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. Wkłady chłodzące nie są dołączone do zestawu. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zawartość

1 stół imprezowy z funkcją chłodzenia
4 nóżki ze śrubami
1 instrukcja montażu

● Dane techniczne

Wymiary: zamknięty: ok. 49,5 x 49,5 x 57 cm
rozłożony: ok. 84,5 cm
Waga: ok. 5700 g
Maks. obciążenie: 50 kg



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**
Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Produkt ustawiać wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.

⚠ OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinaczek! Należy upewnić się, czy nikt, a szczególnie dzieci, nie wspinają się na produkt, bądź się na nim zawieszają. Produkt może się przechylić i przewrócić. Następstwem mogą być urazy i/lub szkody materialne.

⚠ OSTROŻNIE! Nie należy podnosić stołu lub go przesuwając, gdy jest obciążony.

- Trzymać dzieci z dala od produktu, szczególnie jeśli pokrywa jest postawiona do góry. Spadająca pokrywa może prowadzić do poważnych obrażeń głowy lub rąk dziecka. Należy uważać również na własne ręce.
- Nie dopuszczać zwierząt do produktu. Niekontrolowane zwierzęta mogą przewrócić produkt.
- Nie należy siadać lub stawać na produkcie. Produkt może się przewrócić. Następstwem mogą być urazy i uszkodzenie mienia.



Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 50 kg. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń i/lub uszkodzenia produktu.

● Montaż

Wskazówka: Produkt należy montować na jakiejś wystarczająco dużej, odpornej na zadrapania powierzchni. Ewentualnie przykryć podłogę, aby uniknąć możliwych zadrapań powierzchni.

- Zamontować 4 nóżki zgodnie z rysunkami od A do D.
- Dla systemu zamykania postępować w sposób przedstawiony na rysunkach E do H.

Wskazówka: Pociągnąć wysoko blat stołu aż do zaznaczenia i przekręcić zamknięcie w lewo (rys. E + F).

- Otworzyć / zamknąć odpływ, jak pokazano na rysunku I lub J.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Silniejsze zabrudzenia należy usuwać wilgotną szmatką oraz ewentualnie z użyciem łagodnego środka czyszczącego.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

Należy zwrócić się do producenta pod podanym adresem serwisu.

E-mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 384923_2107) jako dowód zakupu.

● Producent

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
NIEMCY



Vysvětlení použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!	 VÝSTRAHA!	Těžká až smrtelná zranění
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nezatěžujte výrobek nad 50 kg.
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		

Stolek s funkcí chlazení

● Úvod



Srdečně blahopřejeme! Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Před montáží se nejdříve s výrobkem seznámte. Přečtěte si proto pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní upozornění. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Stůl s pasivním chlazením (využitím kostek ledu nebo chladicích vložek) je vhodný do venkovních prostor. Chladicí vložky nejsou součástí dodaného výrobku. Kterékoli jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poraněním a/ nebo poškozením výrobku. Za škody vzniklé při použití k jinému než ke stanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Obsah dodávky

- 1 stůl s funkcí chlazení
- 4 nohy se šrouby
- 1 návod k montáži

● Technické údaje

- Rozměry: zavřený:
cca 49,5 x 49,5 x 57 cm
vytažený: cca 84,5 cm
- Váha: cca 5.700 g
- Maximální nosnost: 50 kg



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Ne-
nechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- Zajistěte, aby stál výrobek na pevném, rovném podkladu.
- ⚠ **POZOR!** Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není prolézačka ani hračka! Dbejte na to, aby osoby, obzvlášť děti, nalezly na výrobek nebo aby se o něj neopíraly. Výrobek může ztratit rovnováhu a převrátit se. Následkem může být zranění a/ nebo poškození.
- ⚠ **POZOR!** Zatížený výrobek nezvedejte ani s ním nehýbejte.
- Nenechávejte děti samotné u výrobku, obzvlášť pokud je víko vytažené nahoru. Padající víko může zranit děti na hlavě nebo na ruku. I vy dávejte pozor na Vaše ruce.

- Dbejte na to, aby se výrobku nepřibližovala zvířata. Zvířata mohou výrobek převrhnout.
- Nestavte se resp. nesedejte si na výrobek. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a poškození věcí.
-  Nezatěžujte výrobek váhou přes 50 kg. Jinak hrozí nebezpečí zranění a/ nebo poškození výrobku.

● Montáž

Upozornění: Výrobek namontujte na dostatečně velké ploše, odolné vůči poškrábání. Podlahu případně přikryjte, abyste zabránili eventuálnímu poškrábání.

- Montujte 4 nohy výrobku podle obrázků A až D.
- Při montáži uzavíracího systému postupujte podle obrázků E až H.

Upozornění: Vytáhněte desku stolu až po značku a otočte uzávěr doleva (obr. E + F).

- Otevřete nebo zavřete odtok podle obrázku I nebo J.

● Čištění a ošetřování

- Na silné znečištění použijte vlhký hadr a případně slabý čistící prostředek.

● Odstranění do odpadu

Obal výrobku je vyroben z ekologických materiálů. Odhazujte ho do místních recyklačních nádob.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.

● Servis

Obraťte se na výrobce na uvedené servisní adrese.

E-mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

V případě jakýchkoliv požadavků si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 384923_2107) jako doklad o zakoupení.

● Výrobce

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
NĚMECKO



Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!	 VAROVANIE!	Ťažké až smrteľné poranenia nie sú vylúčené
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nepreťažujte produkt nad 50 kg.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!		

Stolík na oslavy s funkciou chladenia

● Úvod



Blahoželáme! Kúpou ste sa rozhodli pre veľmi kvalitný výrobok. Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si dobre uschovajte. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný ako stôl s pasívnym chladením (pomocou kociek ľadu alebo chladiacich vložiek) a je určený pre oblasť exteriéru. Chladiace vložky nie sú súčasťou dodávky. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Obsah dodávky

1 párty stôl s chladiacou funkciou
4 nohy stola so skrutkami
1 montážny návod

● Technické údaje

Rozmery: zatvorený:
cca. 49,5 x 49,5 x 57 cm
vysunutý: cca. 84,5 cm
Hmotnosť: cca. 5 700 g
Max. zaťaženie: 50 kg



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

■



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU

PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.
- Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnom, vodorovnom podklade.

POZOR! Deti nenechávajte bez dozoru! Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie! Zabezpečte, aby osoby, predovšetkým deti, na výrobok neliezli ani sa oň neopierali. Výrobok môže stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. V dôsledku toho môžu vzniknúť poranenia a/alebo vecné škody.

⚠ POZOR! Stôl nenadvihujte a nehybte ním, keď je zaťažovaný hmotnosťou.

- Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od produktu, najmä keď je platňa zdvihnutá. Padajúca platňa môže viesť k ťažkým poraneniám na hlave alebo rukách dieťaťa. Dávajte pritom pozor aj na Vaše vlastné ruky.
- Zvieratá udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Nekontrolované zvieratá môžu výrobok prevrátiť.
- Na výrobok si nestavajte ani nesadajte. Výrobok by sa mohol prevrátiť. Následkom môžu byť poranenia alebo vecné škody.



Nezaťažujte výrobok nad 50 kg. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poranenia a / alebo poškodenia výrobku.

● Montáž

Upozornenie: Výrobok montujte na dostatočne veľkej ploche odolnej proti poškriabaniu. Podlahu príp. prikryte, aby ste zabránili možným škrabancom.

- Namontujte 4 nohy stola podľa obrázkov A až D.
- Pri uzatváraní systému postupujte podľa obrázkov E až H.

Upozornenie: Vytiahnite dosku stola hore až po označenie a točte uzáver doľava (obr. E + F).

- Otvorte / zatvorte výtok podľa obrázku I resp. J.

● Čistenie a údržba

- Pri hrubších nečistotách použite vlhkú handričku a príp. jemný čistiaci prostriedok.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

Obráťte sa na výrobcu na uvedenej servisnej adrese.

E-mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 384923_2107) ako dôkaz o kúpe.

● Výrobca

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
NEMECKO



Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones!	 ¡ADVERTENCIA!	Posibles lesiones graves e incluso mortales
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		No someta el producto a una carga superior a 50 kg.
	¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!		

Mesa con función de refrigeración

● Introducción



¡Enhorabuena! Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de efectuar el montaje.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Conserve bien estas instrucciones. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

El producto ha sido diseñado como mesa con refrigeración pasiva (mediante cubitos de hielo o acumuladores de frío) y está previsto para el uso en exteriores. No se incluyen los acumuladores de frío. No se permite cualquier otro uso distinto al indicado previamente ni una modificación del producto, ya que esto podría causar heridas y/o dañar el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

● Contenido

- 1 mesa para fiestas con función de refrigeración
- 4 patas con tornillos
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

- Dimensiones: cerrado: aprox. 49,5 x 49,5 x 57 cm
desplegado: aprox. 84,5 cm
- Peso: aprox. 5.700 g
- Carga máx.: 50 kg



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

■



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
 - Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje.
 - Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.
 - Asegúrese de que el producto sea colocado sobre una base estable a ras del suelo.
- ⚠ ¡CUIDADO!** ¡No deje a los niños sin vigilancia! ¡El producto no es un juguete ni sirve para escalar! Asegúrese de que nadie, en especial niños, trepe al producto o se apoye en él. El

producto podría desequilibrarse y volcarse. Como consecuencia podrían producirse lesiones y/o daños.

- ⚠ **¡CUIDADO!** No levante o mueva la mesa con peso sobre la misma.
- Mantenga a los niños alejados del producto, especialmente cuando la mesa esté desplegada. Si la tapa se cae, podría provocar lesiones serias en la cabeza o las manos de un niño. Proteja también sus propias manos.
- Mantenga a los animales lejos del producto. Un animal descontrolado podría volcar el producto.
- No se siente ni se apoye en el producto. El producto podría volcarse. Ello podría conllevar lesiones y otro tipo de daños.
-  No cargue el producto con pesos superiores a 50kg. En caso contrario, podrían producirse lesiones personales y/o daños en el producto.

● **Montaje**

Nota: Monte el producto sobre una superficie lo suficientemente grande y resistente a los arañazos. En caso necesario, cubra el suelo para evitar posibles arañazos.

- Monte las 4 patas como se muestra en las figuras A hasta D.
- Para el sistema de cierre, proceda como se muestra en las figuras E–H.

Nota: Levante la mesa hasta la marca y gire el cierre hacia la izquierda (fig. E + F).

- Abra / cierre el sumidero tal como se muestra en las figuras I y/o J.

● **Limpieza y cuidados**

- En caso de suciedad intensa, utilice un paño húmedo y eventualmente productos de limpieza suaves.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● **Asistencia**

Póngase en contacto con el fabricante en la dirección indicada.

Correo electrónico: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Por favor, para cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 384923_2107) como justificante de compra.

● **Fabricante**

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
ALEMANIA



Legende til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		ADVARSEL! Alvorlige til dødelige kvæstelser
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Belast ikke produktet med mere end 50 kg.
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!		

Partybord med kølefunktion

● Indledning



Hjerteligt tillykke! Med dit køb har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Gør Dem fortrolig med produktet inden montering. Læs i den forbindelse den medfølgende monteringsvejledning og sikkerhedshenvisningerne grundigt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning omhyggeligt. Udlever alle dokumenter, når produktet gives videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er egnet som bord med passiv kølefunktion (ved brug af isterninger eller køleelementer) og beregnet til udendørs brug. Køleelementer er ikke indeholdt. Andre former for anvendelse end den tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til tilskadekomst og/eller beskadigelse af produktet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af ikke-formålsbestemt brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

● Leverede dele

- 1 partybord med kølefunktion
- 4 standere med skruer
- 1 monteringsvejledning

● Tekniske data

- Mål: lukket: ca. 49,5 x 49,5 x 57 cm
udvidet: ca. 84,5 cm
- Vægt: ca. 5.700 g
- Maks. belastning: 50 kg



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

- **ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under montagen.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyn-dige personer.
- Sørg for, at produktet står på et fast, plant underlag.
- ⚠ **FORSIGTIG!** Lad børn ikke være uden opsyn! Produktet er ikke noget klatre- eller legeapparat! Sørg for at ingen personer og især ikke børn klatrer op på produktet eller læner sig op ad det. Produktet kan komme ud af balance og vælte. Det kan resultere i personskader og/eller beskadigelser.
- ⚠ **FORSIGTIG!** Bordet må ikke løftes eller flyttes med vægt på bordpladen.
- Hold børn på afstand af produktet, især hvis låget står op. Et låg, der falder ned, kan føre til betydelige skader på børns hoved og hænder. Pas på dine egne hænder.

- Hold dyr på afstand af produktet. Ukontrollerede dyr kan vælte produktet.
- Stil eller sæt dig ikke på produktet. Produktet kan vælte omkuld. Personskader og materielle skader kan være resultatet.



Belast produktet ikke med mere end 50 kg. Ellers er der fare for personskade og / eller beskadigelser af produktet.

● Montering

Henvisning: Montér produktet på en tilstrækkelig stor, ridsefast overflade. Afdæk eventuelt gulvet for at undgå eventuelle skader.

- Montér de 4 standere i henhold til figurerne A til D.
- Hvad angår lukkesystemet skal du gøre som vist i figur E til H.

Henvisning: Træk bordpladen op til mærkeringen og drej lukkemekanismen til venstre (figur E + F).

- Åbn/luk afløbet som vist i afbildning I og J.

● Rengøring og pleje

- Anvend ved kraftigere snavs en fugtig klud og eventuelt et mildt rengøringsmiddel.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udgjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Service

Henvend dig til producentens serviceadresse, som er angivet.

E-Mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Hold venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 384923_2107) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Producent

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
TYSKLAND



Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le avvertenze!	 ATTENZIONE!	Potrebbero verificarsi casi di lesioni gravi fino alla morte
	Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!		Non sollecitare il prodotto con carichi superiori a 50 kg.
	Pericolo di morte e di incidente per bambini e infanti!		

Tavolino portaghiaccio

● Introduzione



Congratulazioni! Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Familiarizzarsi con il prodotto prima di montarlo. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze in materia di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come da istruzioni e secondo le destinazioni d'uso indicate. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è concepito come tavolo munito di refrigeramento passivo (mediante cubetti di ghiaccio e batterie di raffreddamento) ed è destinato all'uso esterno. Le batterie di raffreddamento non sono incluse. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1 tavolino portaghiaccio
- 4 piedi con viti
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio

● Dati tecnici

Dimensioni:	chiuso: ca. 49,5 x 49,5 x 57 cm aperto: ca. 84,5 cm
Peso:	ca. 5.700 g
Carico max.:	50 kg



Avvertenze in materia di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!



ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!

- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento.
- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da una persona esperta.
- Assicurarsi che il prodotto poggi su un terreno stabile e piano.

⚠ ATTENZIONE! Evitare di lasciare i bambini non sorvegliati! Il prodotto non rappresenta un apparecchio per giocare o arrampicarsi! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, si arrampichi sul prodotto o si appoggi al prodotto stesso. Il prodotto potrebbe perdere l'equilibrio e rovesciarsi. Un'inosservanza delle indicazioni può causare pericolo di lesioni e/o danni.

⚠ ATTENZIONE! Non sollevare o muovere il tavolino se su di esso è presente un peso.

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in particolare se montato. Un coperchio sollevato potrebbe cadere sulla testa o sulle mani di un bambino provocando lesioni gravi. Fare attenzione anche alle proprie mani.
- Tenere il prodotto lontano da animali. Animali non sorvegliati potrebbero far rovesciare il prodotto.
- Non sedersi o appoggiarsi sul prodotto. Il prodotto potrebbe cadere. Ciò potrebbe provocare lesioni e danni materiali.

-  Non sollecitare il prodotto con carichi superiori a 50 kg. In caso contrario, sussiste il pericolo di infortunio e/o di danni al prodotto.

● Montaggio

Nota: montare il prodotto su una base sufficientemente ampia e resistente ai graffi. Se necessario, coprire il pavimento per evitare eventuali rigature.

- Montare i 4 piedi come descritto nelle figure da A a D.
- Per il sistema di chiusura, procedere come illustrato nelle figure da E a H.

Nota: sollevare il piano del tavolino fino alla marcatura e girare la chiusura verso sinistra (fig. E + F).

- Aprire/chiusure il deflusso come illustrato nelle fig. I e J.

● Pulizia e cura

- In caso di sporcizia ostinata, utilizzare un panno umido oppure, se necessario, un detergente delicato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Assistenza

Rivolgersi al produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato.

E-mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Per qualsiasi richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 384923_2107) come prova d'acquisto.

● Produttore

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
GERMANIA



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!		Súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Ne terhelje meg a terméket több mint 50 kg-mal.
	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!		

Partyasztal hűtőfunkcióval

● Bevezető

 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy asztal, mely passzív hűtéssel rendelkezik (jégkockával vagy jégakkival) és kültéren történő használatra alkalmas. A jégakkuk nem tartozékok. A fent leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék átalakítása nem engedélyezett, és sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● A csomag tartalma

1 partyasztal hűtőfunkcióval
4 állóláb csavarokkal
1 összeszerelési útmutató

● Műszaki adatok

Méreték: zárva:
kb. 49,5 x 49,5 x 57 cm
kibővítvé: ca. 84,5 cm
Súly: kb. 5700 g
Max. terhelés: 50 kg



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

■ **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy szerelje össze.
- Biztosítsa, hogy a termék szilárd és vízszintes alapon álljon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka vagy játékszer! Gondoskodjon róla, hogy személyek, különösen gyermekek ne mászzanak fel a termékre, ill. ne dőljenek neki. A termék kibillenhet az egyensúlyából és felborulhat. Sérülések és/vagy károsodások léphetnek fel.

⚠ VIGYÁZAT! Ne emelje meg és ne mozgassa el a megterhelt asztalt.

- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, főleg ha a fedele nyitva van. A lecsapódó fedél súlyos sérülést okozhat a gyerek fején vagy kezén. Ügyeljen a saját ujjaira is.
- Tartsa távol az állatokat a terméktől. Felügyelet nélkül az állatok felboríthatják a terméket.
- Ne álljon, ill. ne üljön a termékre. A termék felbillenhet. A következmények sérülések, vagy anyagi károk lehetnek.



Ne terhelje meg a terméket több mint 50 kg-mal. Ellenkező esetben sérülésveszély és / vagy a termék károsodása léphet fel.

● Felszerelés

Tudnivaló: A terméket egy megfelelően nagy, karcolásálló felületen szerelje össze. Az esetleges karcolások elkerülése érdekében takarja le a padlót.

- Szerelje össze a 4 állólábat A-D ábrák szerint.
- A zárrendszer esetében kérjük, járjon el az E-H ábrákon látható módon.

Tudnivaló: Húzza fel az asztallapot a jelig, és fordítsa el a zárat balra (E + F ábra).

- Nyissa ki/zárja be a leengedőt az I. és J. ábrán látható módon.

● Tisztítás és ápolás

- Erősebb szennyeződések esetén használjon erre a célra egy nedves kendőt ill. enyhe tisztítószert.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, ezeket a helyi újrahasznosító helyeken adhatja le.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Szerviz

Forduljon a gyártóhoz a megadott szervizcímeiken keresztül.

E-Mail: lidl@testritetepro.de

IAN 384923_2107

Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 384923_2107) a vásárlás tényének igazolására.

● Gyártó

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
NÉMETORSZÁG



Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila!	 OPOZORILO!	Hude do smrtne poškodbe
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Izdelka ne obremenite za več kot 50 kg.
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		

Miza za zabave s funkcijo hlajenja

Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanim z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren kot miza s pasivnim hlajenjem (prek ledenih kock ali hladilnih vložkov) in predviden za uporabo na prostem. Hladilni vložki niso priloženi. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in / ali škode na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Obseg dobave

- 1 miza za zabave s funkcijo hlajenja
- 4 nogice z vijaki
- 1 navodilo za montažo

Tehnični podatki

Mere:	zaprt: pribl. 49,5 x 49,5 x 57 cm izvlečen: pribl. 84,5 cm
Masa:	pribl. 5.700 g
Največja obremenitev:	50 kg



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Otrokom med montažo ne dovolite zadrževanja v delovnem območju.
- Poskrbite, da bo izdelek namestila le strokovno usposobljena oseba.
- Prepričajte se, ali izdelek stoji na trdni, ravni podlagi.
- ⚠ **PREVIDNO!** Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora! Izdelek ni plezalo ali igralo! Zagotovite, da osebe, predvsem pa otroci, ne plezajo po izdelku oz. se nanj ne naslanjajo. V nasprotnem primeru izdelek lahko izgubi ravnotežje in se prevrne. Posledice so lahko poškodbe in / ali materialna škoda.
- ⚠ **PREVIDNO!** Mize ne privzdiguje ali premikajte, kadar je obtežena.

- Otrokom ne dovolite, da se približajo izdelku, zlasti kadar je pokrov razklopljen. Pokrov, ki pade na glavo ali dlani otroka, lahko povzroči hude telesne poškodbe. Pazite tudi na svoje dlani.
- Živalim ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka. Nenadzorovana žival lahko prevrne izdelek.
- Na izdelek se ne usedajte in ne stopajte nanj. Izdelek se lahko prevrne. Posledica so lahko poškodbe in materialna škoda.
-  Izdelka ne obremenite za več kot 50 kg. V nasprotnem primeru grozita nevarnost poškodb in/ali povzročitve škode na izdelku.

● Montaža

Napotek: Izdelek namestite na dovolj veliko površino, odporno proti praskam. Tla po potrebi prekrijte, da preprečite morebitne praske.

- Namestite 4 nogice skladno s slikami od A do D.
- Pri zapornem sistemi ravnaite, kot je prikazano na slikah od E do H.

Napotek: Povlecite mizno ploščo do oznake in zavrtite zapiralo v levo (sliki E + F).

- Odprite/zaprite odtok, kot je prikazano na sliki I oziroma J.

● Čiščenje in nega

- V primeru hude umazanije uporabljajte vlažno krpo in po potrebi blago čistilno sredstvo.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Servis

Obrnite se na proizvajalce prek navedenega naslova servisa.

E-naslov: lidl@testritetepro.de

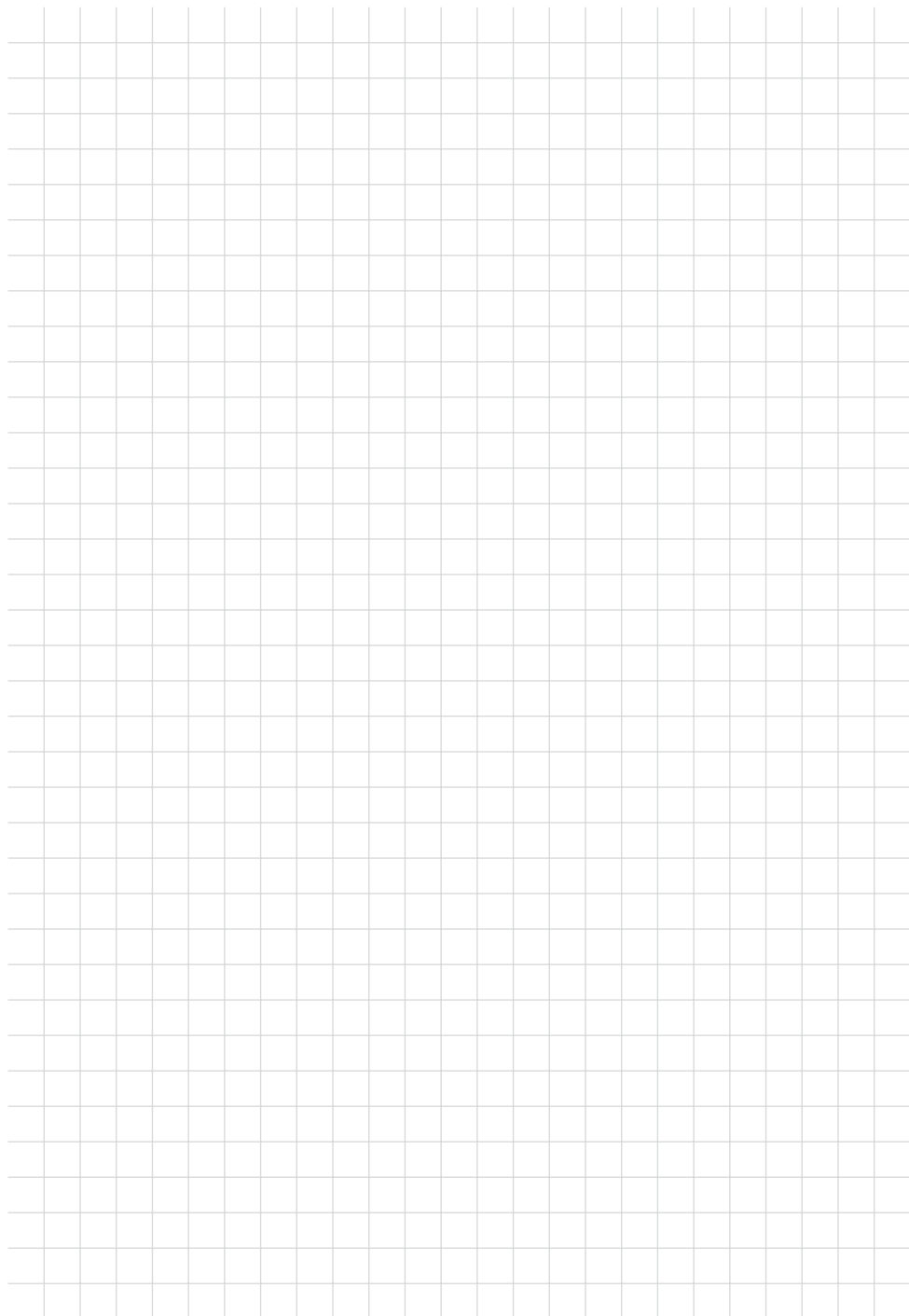
IAN 384923_2107

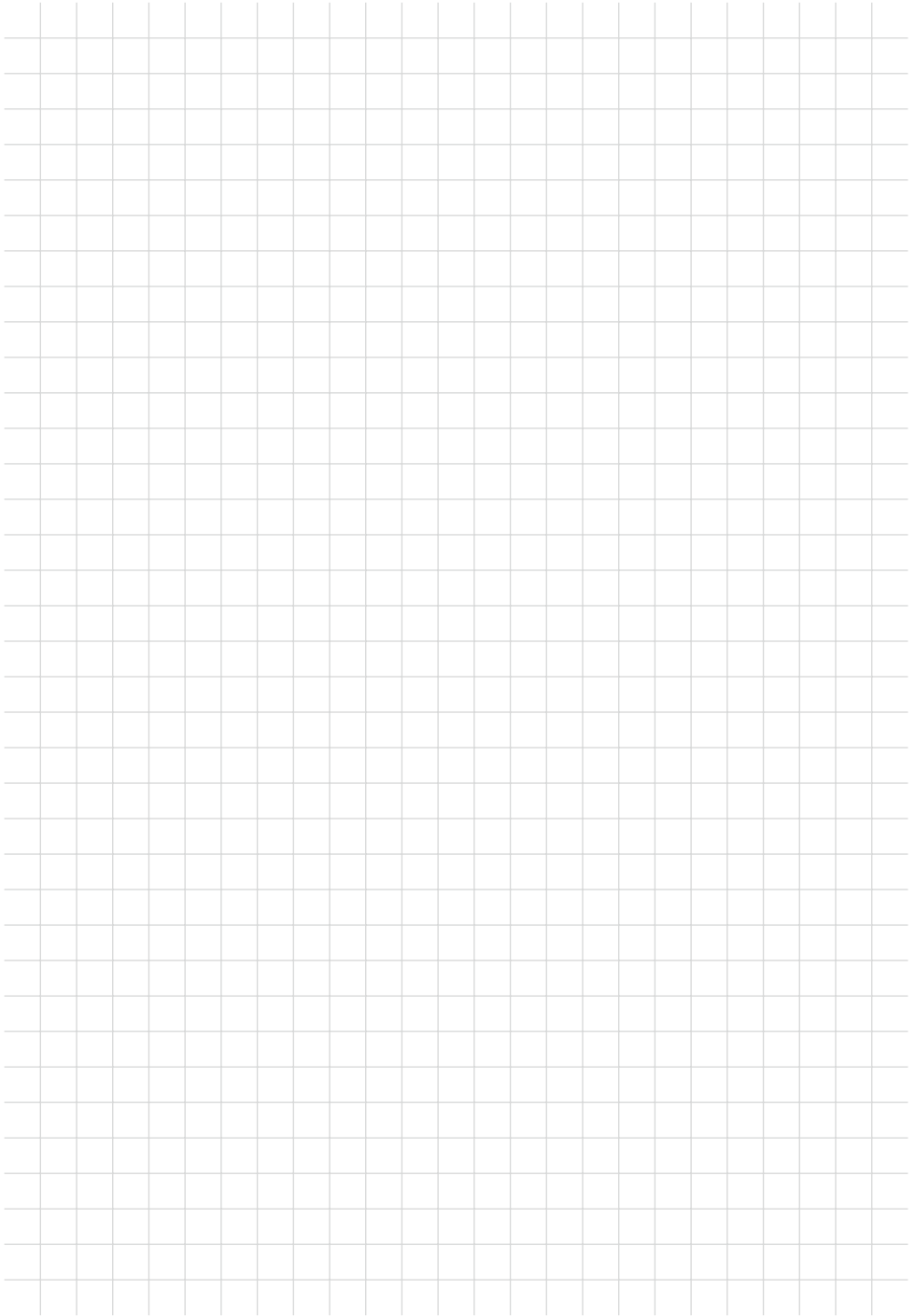
Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 384923_2107) kot dokazilo o nakupu.

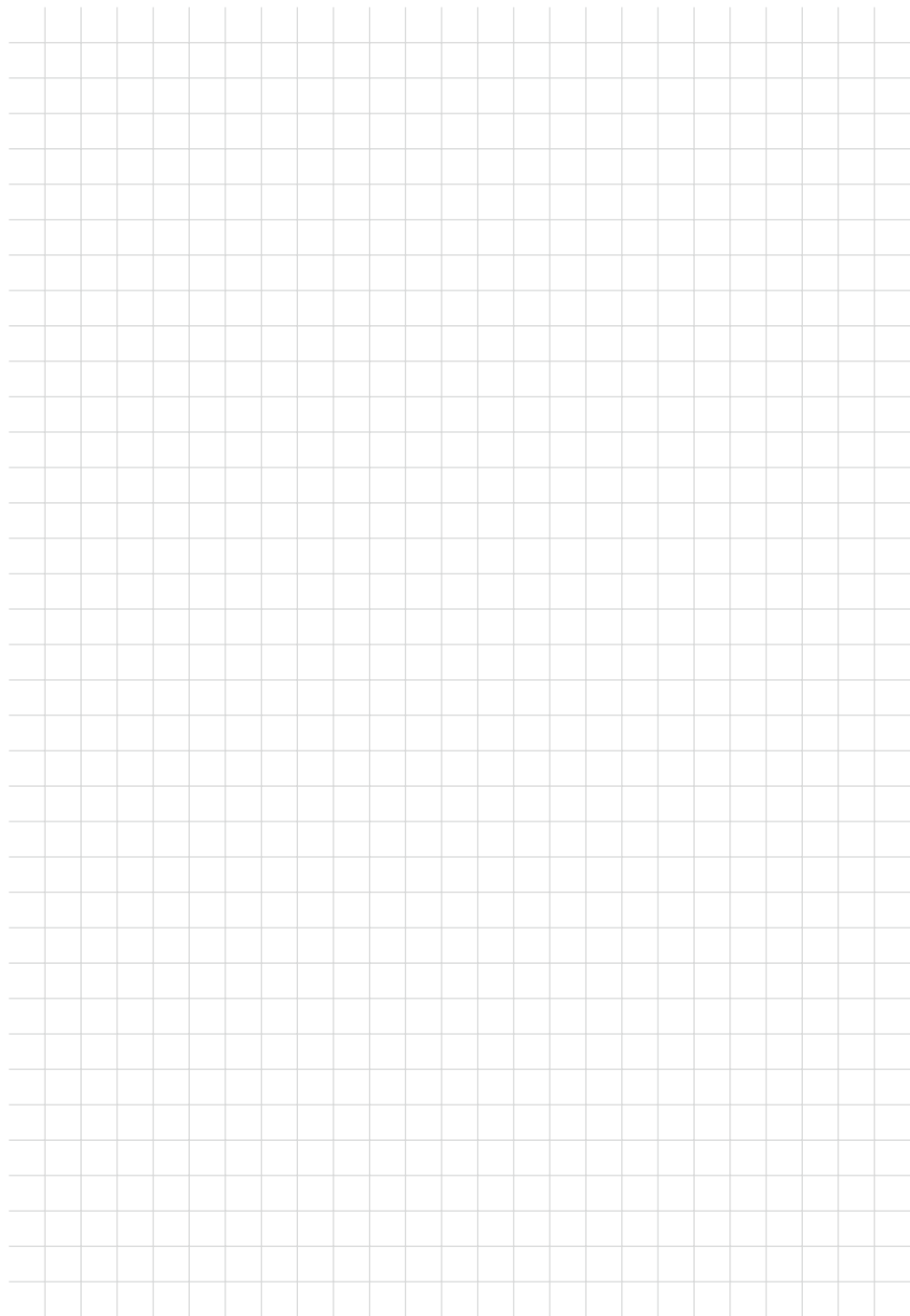
● Proizvajalec

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark
NEMČIJA









TEST RITE tepro GmbH

Carl-Zeiss-Straße 8/4

63322 Rödermark

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacj · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása

Stanje informacij: 11 / 2021 · Ident.-No.: 112021-8

IAN 384923_2107

